

特定非営利活動法人 日本翻訳者協会 総会議事録

- 1 日 時 令和元 (2019) 年 6 月 29 日(土) 16 時 30 分～17 時 30 分
- 2 場 所 Cairns Convention Centre, Room 2 CCC
(Cnr Wharf & Sheridan Street, Cairns 4870 Queensland, Australia)

3 正会員総数 651 名(6 月 28 日現在)

4 出席者数会場出席者 34 名、書面表決者 23 名、委任状提出者 25 名 (計 82 名)

5 審議事項

- (1) 議長の選出、議事録署名人の選出、書記の任命について
- (2) 第 1 号議案平成 30 年度事業報告について
- (3) 第 2 号議案平成 30 年度財務報告、監査報告について
- (4) 第 3 号議案令和元年度役員を選任について
- (5) 第 4 号議案令和元年度事業計画について
- (6) 第 5 号議案令和元年度予算について
- (7) その他

6 議事の経過の概要及び議決の結果

- (1) 議長の選出、議事録署名人の選出、書記の任命

セランド修子監事より、会員総数の 10 分の 1 を定足数と定めた定款第 2 6 条の規定を満たしているため本総会は有効に成立した旨の説明があった。総会司会より、アンソニー ウィリアム アトキンソン理事を議長に選出する提案があり、出席者全員の賛同により、アトキンソン理事が議長に就任した。続いて書記として会員の佐藤綾子を任命し、議事録署名人にジェームス ウィリアム シングルトン理事及び小泉志保理事を任命し、満場一致をもって承認された。

- (2) 第 1 号議案 平成 30 年度事業報告についての審議

以下の書類に基づき、アトキンソン理事長が平成 30 年度の事業について報告した。



- 平成 30 年度事業報告書
(平成 30 年 4 月 1 日から平成 31 年 3 月 3 1 日まで)

(3) 第 2 号議案 平成 30 年度財務報告、監査報告についての審議

以下の書類に基づき、会計担当のクリストファー ポール ブレイクスリー理事が平成 30 年度の収支について報告した。

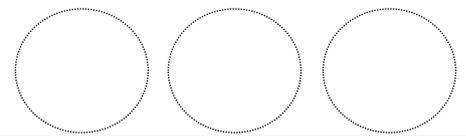
- 平成 30 年度特定非営利活動に係わる活動計算書
(平成 30 年 4 月 1 日から平成 31 年 3 月 3 1 日まで)
- 平成 30 年度特定非営利活動に係わる事業会計貸借対照表
(平成 31 年 3 月 3 1 日現在)
- 平成 30 年度特定非営利活動に係わる事業会計財産目録
(平成 31 年 3 月 3 1 日現在)
- 平成 30 年度会計監査報告書

続いて、セランド監事が、平成 30 年度の事業報告、帳票を含む会計書類、決算報告書について監査を行い、日本翻訳者協会の運営、経済状態を適正に表しているものと認めること、ならびに理事の業務執行について監査の結果、適正にして相違ないと認める旨を報告した。

議長より、第 1 号議案および第 2 号議案について採決することが提案され、採決を行った結果、いずれも賛成多数（賛成 82、反対 0、棄権 0）により承認可決された。

(4) 第 3 号議案 令和元年度役員を選任についての審議

議長は、選挙委員会のトンプキンズ ベンジャミン委員より、当法人の理事 10 名のうち平成 29 年 6 月 24 日就任した理事ロバートソン フィリップ アンドリュー・理事アトキンソン アンソニー ウィリアム・理事シングルトン ジェームス ウィリアム・理事ブレイクスリー クリストファー ポール・理事アッシュマン 3 世 チャールズ ジョージ・理事ベンダー クリフォードの以上 6 名及び監事セランド 修子が本総会をもって任期満了退任となることの報告を受け、これを改選する必要がある旨、また選任につき以下の者が立候補しており、その賛否を議場に諮ったところ、賛成多数（賛成 82、反対 0、棄権 0）により次のものが理事・監事に選任され被選任者は、いずれも即時就任承諾した。なお、就任年月日は令和元年 6 月 2 9 日とする。



役 職	氏 名
理事 (Director)	アトキンソン アンソニー ウィリアム
理事 (Director)	シングルトン ジェームス ウィリアム
理事 (Director)	ブレイクスリー クリストファー ポール
理事 (Director)	アッシュマン3世 チャールズ ジョージ
理事 (Director)	ベンダー クリフォード
理事 (Director)	宮原 健
監事 (Auditor)	セランド 修子

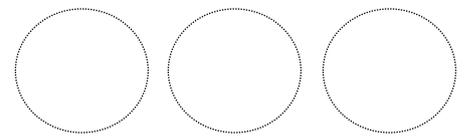
よって、議長は当法人の今期役員は次の10名の理事および2名の監事となることを述べた。

役 職	氏 名
理事 (任期継続中)	平林 千春
理事 (任期継続中)	ハイマン ブライアン
理事 (任期継続中)	小泉 志保
理事 (任期継続中)	エドワーズ ナディーン
理事 (再任)	アトキンソン アンソニー ウィリアム
理事 (再任)	シングルトン ジェームス ウィリアム
理事 (再任)	ブレイクスリー クリストファー ポール
理事 (再任)	アッシュマン3世 チャールズ ジョージ
理事 (再任)	ベンダー クリフォード
理事 (新任)	宮原 健
監事 (任期継続中)	マックリース ダニエル ウェブスター
監事 (再任)	セランド 修子

(5) 第4号議案 令和元年度事業計画についての審議

以下の書類に基づき、令和元年度の事業計画についてアトキンソン理事長が説明した。

- 令和元年度事業計画書
(平成31年4月1日から令和2年3月31日まで)



質疑応答

質問：2020年の英日・日英翻訳国際会議 (IJET) の開催場所や時期は決定しているか？

回答 (アトキンソン理事)：2020年に予定している IJET-31 と PROJECT (国際翻訳セミナー) のいずれも開催地は検討中で、東京 2020 オリンピック・パラリンピックの開催期間を外して実施する予定である。

続いて第4号議案について採決することが提案され、採決を行い、賛成多数 (賛成 81、反対 0、棄権 1) により承認可決された。

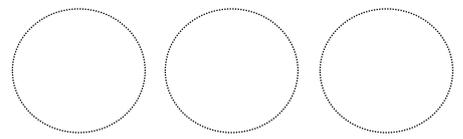
(6) 第5号議案 令和元年度予算についての審議

以下の書類に基づき、令和元年度の予算について、過去の収入支出実績のグラフを参照しつつ、ブレイクスリー理事が説明した。昨年度予算からの大幅な変更はないが、本年度はウェブ更新費用を増額し、ウェブ上の情報・意見交換の場であるフォーラム (Forum) を改良して会員間のやり取りの円滑化を図る予定である。

- 令和元年度特定非営利活動に係わる事業会計収支予算書
(平成31年4月1日から令和2年3月31日まで)

続いて第5号議案について採決することが提案され、採決を行い、賛成多数 (賛成 82、反対 0、棄権 0) により承認可決された。

以上により全ての議案について審議が終わったので、議長が閉会を宣言した。



7 議事録署名人の選任に関する事項

以上、この議事録が正確であることを証します。

令和元年6月29日

議長：

アトキンソン アンソニー ウィリアム
(署名または押印)

議事録署名人 シングルトン ジェームス ウィリアム
(署名または押印)

議事録署名人 小泉 志保
(署名または押印)